



**מספר הקורס:** 1040403-00

**שם הקורס בעברית:** ערבית פלסטינית מדוברת א

**שם הקורס באנגלית:** Colloquial Palestinian Arabic A

**שנה"ל:** תשפ"ג

**שם המרצה:** מר אלעד ארצי

**שם תכנית הלימודים:** התוכנית ללימודי המזרח התיכון והאסלאם

**סיווג הקורס:** שיעור ותרגיל (קורס העשרה)

**משך והיקף הקורס:** סמסטר א ; 4 ש"ס

**נקודות זכות אקדמיות:** 2 נ"ז. **שימו לב:** קורס זה הנו קורס העשרה עודף. הוא יופיע בגיליון

הציונים הסופי לתואר בטבלה נפרדת של קורסים עודפים. הציון בקורס לא יהיה חלק מחישוב הממוצעים הסופיים לתואר. נקודות הזכות בקורס לא יהיו חלק מנקודות הזכות לצבירה לצורך סגירת התואר. ציון הקורס כן ייכלל בממוצע השנתי לצורך קבלת מלגה שנתית.

**דרישות קדם:** ערבית אינטנסיבית א'; ערבית פעילה. נדרש ממוצע של 85 ומעלה, הנגזר

מהציונים הסופיים בשני הקורסים הללו.

**מועד שעות הקבלה:** ימי רביעי, 13:00-15:00

**פרטי קשר של המרצה:** מייל: elada@shalem.ac.il

### **תיאור הקורס**

הקורס משלב לימוד חוקים דקדוקיים עם יישומם בדיבור, שמיעה וקריאה. משום כך ייפתח כל שיעור בתרגילי דיבור על החומר הנלמד משיעור שעבר, לאחר מכן יילמד חומר דקדוקי חדש (נושא מתורת השם ונושא מתורת הפועל) ושאר השיעור יוקדש לתרגול שני הנושאים הללו דרך פענוח קטעי וידאו, דו-שיח מונחה בין הסטודנטים ודיון פתוח בכיתה שינוהל בשפה הערבית. לקראת אמצע הקורס (מהשיעור ה-10) ישולבו בקורס טקסטים בערבית מדוברת. החוקים, כמו גם חומרי הקריאה, השמיעה והצפייה, מסודרים מהפשוט למורכב.

### **מטרות הקורס**

עם סיום הקורס הסטודנטים ישלטו בחוקים הבסיסיים של הערבית המדוברת הפלסטינית (כל נושאי השם, חלק מנושאי הפועל). הסטודנטים יהיו מסוגלים לנהל שיחה פשוטה אך מדויקת ולהבין טקסט פשוט.

### חובות הקורס והרכב הציון בקורס:

- מבחן מסכם בכתב: 70%
- מבחן מסכם בעל-פה: 30%

### • ציון עובר בקורס: 60

### פירוט המפגשים, הנושאים הנלמדים בכל מפגש וקריאת החובה והרשות בכל מפגש:

**הערה: הקורס הינו קורס שיעודו המרכזי הוא הקניית יכולות דיבור. אי לכך חומר הקריאה בקורס מועט ורובו לקוח מתוך שיחות חולין בחיי היומיום כפי שנשמעו, הוקלטו או נרשמו על ידי המרצה או קטעים הלקוחים מתוך מדיה דיגיטלית.**

שיעור 1: השינויים המורפולוגיים בין הספרותית לפלסטינית העירונית המדוברת, השייכות בזכר על ארבע צורותיה, קריאה לשיעור: קטע מס' 1: מפגש בין חברים (קטע מקורי מתוך חוברת לימוד פנימית).

שיעור 2: היידוע, אותיות השמש והירח, פעלי עו"י עם ב, בלי ב + בדדי, נטיית "בדדי". בניין עתיד בלי ב - מתי ואיך משתמשים. קריאה לשיעור: קטע מס' 2: בבית החולים (קטע מקורי מתוך חוברת לימוד פנימית).

שיעור 3: תאא' מרבוטה, שייכות נקבה, שלמים בעבר בחיוב. קריאה לשיעור: קטע מס' 3: בחנות הבגדים (קטע מקורי מתוך חוברת לימוד פנימית).

שיעור 4: כינוי הרמז הקרוב והרחוק, שלמים בעבר בשני המשקלים בשלילה.

שיעור 5: מילות השאלה, שלמים בעבר עם מושא ישיר בחיוב. קריאה לשיעור: קטע מס' 4: קריאה בקפה (מתוך הסדרה הטלוויזיונית "באב אלעאמוד" בהפקת ערוץ "פלסטין", כתיבה: אסמאעיל אלדבאע', עונה ראשונה, פרק 11, בין דקה 2:10 עד דקה 3:00).

שיעור 6: נטיית מילות היחס מע, מן, ען, פי, עלא, פעלים שלמים בעבר עם מושא ישיר בשלילה  
שיעור 7: שיעור חזרה ותרגול

שיעור 8: ערך היתרון וההפלגה, צבעים, מומים, פעלים שלמים בעתיד עם ב' בשלושת המשקלים בחיוב

שיעור 9: שימושי בדדי ועתיד בלי ב', פעלים שלמים בעתיד עם ב' בשלושת המשקלים בשלילה  
שיעור 10: סמיכות, פעלים שלמים בעתיד בשלושת המשקלים עם כינוי מושא ישיר בחיוב. קטע מס' 5: השמלה (מתוך הסדרה הטלוויזיונית "באב אלעאמוד" בהפקת ערוץ "פלסטין", כתיבה: אסמאעיל אלדבאע', עונה ראשונה, פרק 22, בין דקה 1:40 לדקה 3:20).

- שיעור 11: אברי הגוף הזוגיים, נטיית מילות היחס אלי, ענדי, מעי בחיוב
- שיעור 12: שם קיבוצי, נטיית מילות היחס אלי, ענדי, מעי בשלילה. קריאה לשיעור: קטע מס' 6: בחנות הירקות (קטע מקורי מתוך חוברת לימוד פנימית).
- שיעור 13: כתבת+ לי, פעלים שלמים בעתיד בשלושת המשקלים עם כינוי מושא ישיר בשלילה
- שיעור 14: ציווי פעלים שלמים בשלושת המשקלים ושלילת הציווי, אייא
- שיעור 15: הפעלים אג'א, אעטא. קריאה לשיעור: קטע מס' 7: הבשורה חלק א (קטע מקורי מתוך חוברת לימוד פנימית).
- שיעור 16: הזוגי
- שיעור 17: כינויי הזיקה
- שיעור 18: המספר המונה 10-3, 11-19, 2, 1. קריאה לשיעור: הבשורה חלק ב (קטע מקורי מתוך חוברת לימוד פנימית).
- שיעור 19: המספרים- מאות, אלפים, המספר הסודר
- שיעור 20: בינוני פועל בהוראת עבר/ הווה, גזרת עו"י בעבר, קלת+ לי
- שיעור 21: מיליות ההווה המובהק, קריאה לשיעור: "בזנס" (מתוך סדרת הסאטירה המצוירת "נהפאת עילתנא", ("קטעים במשפחתנו"), בהפקת ערוץ ירדן, עונה ראשונה, פרק תשיעי).
- שיעור 22: בניין שני
- שיעור 23: בניין חמישי
- שיעור 24: גזרת לו"י
- שיעור 25: שיעור חזרה
- שיעור 26: שיעור סיכום- חזרה ותרגול של כל החומר, דיון בכיתה

## ביבליוגרפיה

- מבוססת על כללי דקדוק ותרגילים שיחולקו במהלך הסמסטר.

## ספרות עזר וקריאת רשות

- יוחנן אליחי, מילון עברי-ערבי לשפה הערבית המדוברת (ירושלים: ינץ, 1996)
- יוחנן אליחי, המילון החדש לערבית מדוברת, ערבי-עברי (ירושלים: משרד הביטחון וקסט, 1999)
- אריה לוין, דקדוק הלהג הערבי של ירושלים (ירושלים: מאגנס, 1995)
- חסין עלי אללבאני, מעג'ם אמת'אל פלסטין (בירות: מכתבת לבנאן, 1999)